

## ***Jídelní lístek - Speisekarte***

*Studené předkrmy - Kalte Vorspeisen - Cold hors d'oeuvres*

- 41 100 g ***Pěna z uzeného lososa s pažitkou a mascarpone*** 135,- Kč  
***Mousse von geräuchertem Lachs mit Schnittlauch und Mascarpone***  
***Mouse of smoked salmon with chives and mascarpone***  
*Alergeny/Allergene/Allergens: 1, 3, 4, 7*
- 44 100 g ***Kachní paté s rukolovým salátkem a brusinkami, opečený chléb*** 100,- Kč  
***Entenpastete mit Salat und Preiselbeeren, geröstetes Brot***  
***Duck paté with salad and cranberries, roasted bread***  
*Alergeny/Allergene/Allergens: 1, 3*
- 46 50 g ***Sekané hovězí carpaccio s rukolou, olivami***  
***a hoblinkami parmezánu*** 142,- Kč  
***Gehackte Carpaccio vom Rind mit Rucola, Parmesan und Oliven***  
***Chopped beef carpaccio with arugula, parmesan and olives***  
*Alergeny/Allergene/Allergens: 1, 3, 7*

### ***HRAD HNĚVÍN MOST***

*HRADNÍ 577/1, 434 01 MOST*

***Junek – R, s.r.o.***

*Recepce: +420 476 44 99 55*

*Mobil: +420 777 93 87 54*

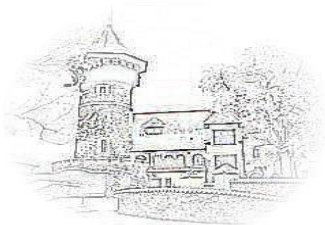
*www.hradhnevin.cz*

*tomas.muller@junek-r.cz*

*Seznam alergenů viz. zadní strana/ Die Liste der Allergene – Rückseite/ The list of allergens – back side*

*Uvedená váha masa je v syrovém stavu/ Das Gewicht des Fleisches ist roh/ The weight of meat is raw*

*www.hradhnevin.cz, telefon rezervace : +420 476 449 955*



# Jídelní lístek

*Polévky – Suppen - Soups*

- 1    0,30 l    **Hovězí s játrovými knedličky a nudlemi**    41,- Kč  
**Rinderbrühe mit Leberknödeln und Nudeln**  
**Buillon with liver meat balls and homemade noodles**  
*Alergeny/Allergene/Allergens: 1, 3, 9*
- 3    0,30 l    **Špenátová s máslovými krutony a parmesanem**    49,- Kč  
**Spinatensuppe mit Butter Croutons und Parmesan**  
**Spinach soup with buttered croutons and parmesan cheese**  
*Alergeny/Allergene/Allergens: 1, 3, 7*
- :
- 4    0,30 l    **Italská tomatová s nokem z mascarpone a bazalky**    49,- Kč  
**Italienische Tomatensuppe Knödel mit Mascarpone und Basilikum**  
**Italian tomato soup s nokem with mascarpone and basil**  
*Alergeny/Allergene/Allergens: 7*
- 6    0,30 l    **Francouzská cibulačka gratinovaná s ementálem a toustem**    49,- Kč  
**Französisch Zwiebelsuppe mit Schweizer Käse, toast**  
**French onion soup with Swiss cheese, toast**  
*Alergeny/Allergene/Allergens: 1, 3 7, 12*

## **VYHLÍDKOVÁ VĚŽ**

**OTEVŘENO OD 01. KVĚTNA DO 30. ZÁŘÍ**

*Vyhlídková věž nabízí jedinečný pohled na okolí města Mostu*

## **AUSSICHTSTURM**

**GEÖFFNET VON 01. MAI VON 30. SEPTEMBER**

*Der Aussichtsturm bietet einen einzigartigen Blick auf die Umgebung der Brücke*

## **LOOKOUT TOWER**

**OPEN FROM 01. MAY TO 30. SEPTEMBER**

*The observation tower offers a unique view of the surroundings of the Bridge*

*Seznam alergenů viz. zadní strana/ Die Liste der Allergene – Rückseite/ The list of allergens – back side*

*www.hradhnevin.cz, telefon rezervace : +420 476 449 955*



# Jídelní lístek

*Teplé předkrmy - Warme Vorspeisen - Warm hors d'oeuvre*

- |    |      |   |          |
|----|------|---|----------|
| 12 | 50 g | <b>Grilovaná foie gras s jablky v karamelu</b><br><b>Gegrüllte Foie Gras mit Äpfeln im Karamell</b><br><b>Grilled foie gras and apples with caramel</b><br><i>Alergeny/Allergene/Allergens: 1, 3, 12</i>  | 145,- Kč |
| 13 | 80 g | <b>Vepřová panenka se slaninovým chipsem</b><br><b>Schweinslenden mit Speck chips</b><br><b>Pork doll with bacon chips</b><br><i>Alergeny/Allergene/Allergens: 1, 3</i>   | 75,- Kč  |
| 16 | 80 g | <b>Krevety s červeným kari, kokosovým mlékem</b> <br><b>Krevetten mit rotem Karigewürz und Kokosmilch, Rösttoaste</b><br><b>Shrimp with red curry and coconut milk with fried toast</b><br><i>Alergeny/Allergene/Allergens: 1, 2, 3, 7, 14</i> | 145,- Kč |

*Nabízíme ubytování ve čtyřech moderně vybavených dvoulůžkových apartmánech  
a dvou standardně vybavených pokojích s jedinečnou hradní atmosférou*

*Wir bieten Unterkunft in vier modernen Doppel-Suiten (Apartement) und zwei  
Standard-Zimmer mit einer einzigartigen Atmosphäre des Schlosses*

*We offer accommodation in four modern double suites and two standard rooms  
with a unique atmosphere of the castle*

 - *mírně pálivé / leicht würzig / slightly spicy*

*Seznam alergenů viz. zadní strana/ Die Liste der Allergene – Rückseite/ The list of allergens – back side*

*Uvedená váha masa je v syrovém stavu/ Das Gewicht des Fleisches ist roh/ The weight of meat is raw*

*www.hradhnevin.cz, telefon rezervace : +420 476 449 955*



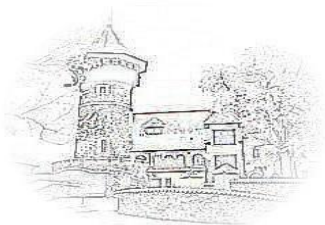
# Jídelní lístek

Hovězí maso - Beef – Rindfleisch

- 19 200 g **Hovězí biftečky s ragú z hlívy ústřičné a gratinovanými bramborami** 415,- Kč  
**Rindbeefsteakchen mit Austernpilzragout, Kartoffelgratin**  
**Beef steaks with oyster mushroom ragout, gratin potatoes**  
+ 100 g masa + 100,- Kč  
Alergeny/Allergene/Allergens:7, 9, 12
- 20 200 g **Hovězí biftečky s foie gras, omáčkou madeira a šťouchanými bramborami s mascarpone** 445,- Kč  
**Rindbeefsteakchen mit Foie gras, Madierasoße und Stauchkartoffeln und Mascarpone**  
**Beef steaks with foie gras and madeira sauce, mashed potatoes with mascarpone**  
+ 100 g masa + 100,- Kč  
Alergeny/Allergene/Allergens:7, 9, 12
- 21 250 g **Steak Rossini s krupetem** 495,- Kč  
**(beefsteak, foie gras a černé lanýže)**  
**Steak Rossini mit Krupen**  
**(beefsteak, foie gras und schwarzen Trüffeln)**  
**Steak Rossini with krupeto**  
**(beefsteak, foie gras and black truffles)**  
+ 100 g masa + 100,- Kč  
Alergeny/Allergene/Allergens:1, 7, 9, 12
- 22 200 g **Beefsteak se zeleným pepřem a smetanou, opečené bramborové pyré** 415,- Kč  
**Beefsteak mit Grünpfeffer und Sahne, gebratene Kartoffel-Püree**  
**Beefsteak with greenpepper and cream, baked potato purée**  
+ 100 g masa + 100,- Kč  
Alergeny/Allergene/Allergens:7, 9, 12
- 23 1 ks **Hamburger z argentinského masa s hranolkami a pikantním dipem** 210,- Kč  
**Hamburger aus Argentinfleisch mit Pommes-frites und pikantem Dip**  
**Hamburger Argentine meat with fries and spicy dip**  
Alergeny/Allergene/Allergens:1, 3, 7, 10
- 24 150 g **Hovězí soté s liškami a smetanou se žemlovým knedlíkem** 290,- Kč  
**Rindsoté mit Eierschwamm und Sahne, Brötchen-Knödel**  
**Beef soté with mushrooms and cream with bun dumplings**  
Alergeny/Allergene/Allergens:1, 3, 7, 12

**raw** / roh – zprudka opečený, uvnitř syrový / rasch gebraten, innerer Kern roh  
**rare** / blutig – slabě propečený, uprostřed krvavý / schwach gebraten, innerer Kern blutig  
**medium** / medium – uvnitř růžový, ale ne syrový / halb durchgebraten, innerer Kern rosa, nicht roh  
**well done** / durch – celkově propečený, ganz durchgebraten

Uvedená váha masa je v syrovém stavu/ Das Gewicht des Fleisches ist roh/ The weight of meat is raw



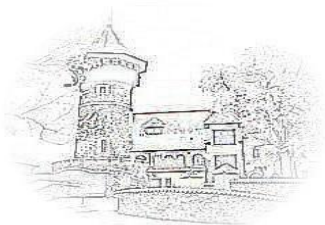
# Jídelní lístek

Vepřové maso – Schweinefleisch- Pork

- 58 150 g *Vepřová panenka se sušenými švestkami, kroupové rizoto s bylinkovým máslem* 225,- Kč  
*Schweinekarree mit getrockneten Pflaumen, Graupenrisotto mit Kräuterbutter*  
*Pork tenderloin medailons with sun-dried plums , barley risotto with herb butter*  
*Alergeny/Allergene/Allergens: 1, 7, 12*
- 59 150 g *Vepřové medailonky na rozmarýnu, fazolky na slanině a provensálské brambory* 240,- Kč  
*Schweinemedailonchen auf Rosmarin, Grüne Bohnen mit Speck und provenzalische Kartoffeln*  
*Pork tenderloin with rosemary and green beans with english bacon and provencal potatoes*  
*Alergeny/Allergene/Allergens: 1, 7, 12*
- 61 150 g *Vepřový řízek z panenské pečeně se šťouchanými bramborami s cibulkou a slaninou* 146,- Kč  
*Duftiges Schweineschnitzel,*  
*Passierte Kartoffeln mit Speck und Zwiebel*  
*Savoury pork cutlet, mashed potatoes with onion and bacon*  
*Alergeny/Allergene/Allergens: 1, 3, 7*
- 63 150 g *Vepřové medailonky v husté houbové omáčce s krupetem* 220,- Kč  
*Schweinemedailons in dichter Pilzsauce mit krupeto*  
*Pork tournedo with mushroom sauce with krupeto*  
*Alergeny/Allergene/Allergens: 1, 7*
- 65 150 g *Pivní vepřový gulášek s houskovým knedlíkem* 225,- Kč  
*Bier-Schweingulasch mit SemmelKnödel*  
*Beer pork goulash with bread dumplings*  
*Alergeny/Allergene/Allergens: 1, 3, 7*


Seznam alergenů viz. zadní strana/ Die Liste der Allergene – Rückseite/ The list of allergens – back side

Uvedená váha masa je v syrovém stavu/ Das Gewicht des Fleisches ist roh/ The weight of meat is raw



# Jídelní lístek

Ryby - Fische - Fish

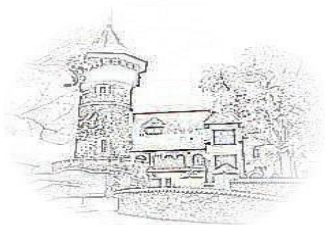
- 69 200 g **Grilovaný candát s citrónovým máslem a brambororukolovým pyré** 255,- Kč  
**Gegrillter Zander mit Zitronebutter und Püree aus Kartoffeln und Rucola**  
**Grilled pike perch with lemon butter and puree of potatoes and arugula**  
*Alergeny/Allergene/Allergens: 4, 7*
- 70 200 g **Máslová ryba na grilu a bramborové pyré s pórkem** 235,- Kč  
**Butterfisch nach grill und Kartoffelpüree mit Lauch**  
**Butterfish on the grill with Potato puree with leeks**  
*Alergeny/Allergene/Allergens: 4, 7*
- 71 230 g **Restované krevety (12 ks) s koriandrem a česnekem**  310,- Kč  
**Geröstete Krevetten mit Koriandergewürz und Knoblauch**  
**Sautéed shrimp with cilantro and garlic**  
*Alergeny/Allergene/Allergens: 1, 2, 3, 7*
- 73 200 g **Lososový filet s grilovanou cuketou a kroupovým rizotem** 295,- Kč  
**Lachs with Gegrillte Zucchini und Graupenrisotto**  
**Salmon fillet with grilled zucchini and barley risotto**  
*Alergeny/Allergene/Allergens: 1, 4, 6, 9, 12*
- 74 150 g **Lososový tataráček s kaviárem a opečené tousty** 265,- Kč  
**Lachstatar mit Kaviar und geröstete Toast**  
**Salmon tarter with caviar and baked toasts**  
*Alergeny/Allergene/Allergens: 1, 3, 4, 10*

 - mírně pálivé / leicht würzig / slightly spicy

Seznam alergenů viz. zadní strana/ Die Liste der Allergene – Rückseite/ The list of allergens – back side

Uvedená váha masa je v syrovém stavu/ Das Gewicht des Fleisches ist roh/ The weight of meat is raw

[www.hradhnevin.cz](http://www.hradhnevin.cz), telefon rezervace : +420 476 449 955



# *Jídelní lístek*

*Zvěřina – Wildbret - Game*

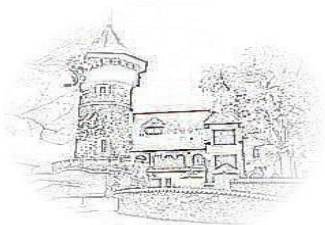
- |           |              |  |                 |
|-----------|--------------|--|-----------------|
| <b>90</b> | <b>200 g</b> | <b><i>Jelení ragú s brusinkami a žemlovým knedlíkem</i></b><br><b><i>Hirschragout mit Preiselbeeren und Semmelknödel</i></b><br><b><i>Deer ragout with cranberries and bread dumplings</i></b><br><i>Alergeny/Allergene/Allergens: 1, 3, 7, 12</i> | <b>235,- Kč</b> |
| <b>94</b> | <b>150 g</b> | <b><i>Kančí svíčková s houskovým knedlíkem</i></b><br><b><i>Wildschwein-Filet mit SemmelKnödel</i></b><br><b><i>Wild boar Tenderloin with bread dumpling</i></b><br><i>Alergeny/Allergene/Allergens: 1, 3, 7, 9, 10</i>                            | <b>274,- Kč</b> |

## *Omáčky k hlavním pokrmům*

- |           |              |                                     |   |                |
|-----------|--------------|-------------------------------------|---|----------------|
| <b>30</b> | <b>0,1 l</b> | <b><i>Se zeleným pepřem</i></b>     | <i>(Alergeny/Allergene/Allergens: 7, 9, 12)</i> | <b>49,- Kč</b> |
| <b>31</b> | <b>0,1 l</b> | <b><i>Základní omáčka</i></b>       | <i>(Alergeny/Allergene/Allergens: 1)</i>        | <b>25,- Kč</b> |
| <b>32</b> | <b>0,1 l</b> | <b><i>Hříbková</i></b>              | <i>(Alergeny/Allergene/Allergens: 1, 7)</i>     | <b>39,- Kč</b> |
| <b>33</b> | <b>0,1 l</b> | <b><i>Brusinková</i></b>            | <i>(Alergeny/Allergene/Allergens: 9, 12)</i>    | <b>49,- Kč</b> |
| <b>34</b> | <b>0,1 l</b> | <b><i>Madeira</i></b>               | <i>(Alergeny/Allergene/Allergens: 7, 9, 12)</i> | <b>49,- Kč</b> |
| <b>35</b> | <b>0,1 l</b> | <b><i>Ragú z hlívy ústříčné</i></b> | <i>(Alergeny/Allergene/Allergens: 7, 12)</i>    | <b>49,- Kč</b> |


*Seznam alergenů viz. zadní strana/ Die Liste der Allergene – Rückseite/ The list of allergens – back side*

*Uvedená váha masa je v syrovém stavu/ Das Gewicht des Fleisches ist roh/ The weight of meat is raw*



# Jídelní lístek

Drůbež – Geflügelfleisch- Poultry

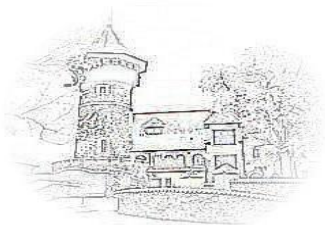
- |     |       |  |          |
|-----|-------|--|----------|
| 108 | 150 g | <b>Toskánské kuře s mozzarellou, šunkou a grilovanou zeleninou</b><br><b>Toskanischer Huhn mit Mozzarella und Schinken,</b><br><b>Gegrilltes Gemüse</b><br><b>Tuscan chicken with mozzarella and ham, grilled vegetables</b><br><i>Alergeny/Allergene/Allergens: 7</i> | 185,- Kč |
| 109 | 150 g | <b>Kuřecí prsa na pažitce se širokými nudlemi</b><br><b>Hühnchenbrust auf Schnittlauch, Breitnudel</b><br><b>Chicken breast with chives and noodles</b><br><i>Alergeny/Allergene/Allergens: 1, 3, 7, 12</i>  | 189,- Kč |
| 110 | 150 g | <b>Kuřecí kari s jasmínovou rýží </b><br><b>Hühnchenkari mit Jasminreis</b><br><b>Chicken curry with jasmine rice</b><br><i>Alergeny/Allergene/Allergens: 7, 14</i>                 | 212,- Kč |
| 111 | 200 g | <b>Kohout na víně COQ AU VIN a bramborové pyré s pažitkou</b><br><b>Hahn auf Wein COQ AU VIN, Kartoffelpüree mit Schnittlauch</b><br><b>Coq au vin COQ AU VIN and potato puree with chives</b><br><i>Alergeny/Allergene/Allergens: 1, 7, 9, 12</i>                     | 215,- Kč |
| 112 | 200 g | <b>Dušený kohout na hříbkách s těstovinami</b><br><b>Gedünsteter Hahn auf Steinpilzen, Teigwaren</b><br><b>Braised cock with mushrooms and pasta</b><br><i>Alergeny/Allergene/Allergens: 1, 3, 7, 12</i>   | 215,- Kč |

 - mírně pálivé / leicht würzig / slightly spicy

Seznam alergenů viz. zadní strana/ Die Liste der Allergene – Rückseite/ The list of allergens – back side

Uvedená váha masa je v syrovém stavu/ Das Gewicht des Fleisches ist roh/ The weight of meat is raw





# *Jídelní lístek*

*Bezmasá jídla - Fleischlose Gerichte - Meatless dishes*

- 122 300 g *Široké nudle se smetanou a hlívou ústřičnou, sypané parmezánem* 149,- Kč  
*Breite Nudeln mit Sahne und kräuterseitling, bestreut parmesanem*  
*Wide noodles with cream and oyster mushroom, sprinkled parmesanem*  
*Alergeny/Allergene/Allergens: 1, 3, 7*
- 123 200 g *Grilované cuketky se sýrovou krustou* 130,- Kč  
*Gegrillte Zucchini mit Käse-Kruste*  
*Zucchini with cheese crust*  
*Alergeny/Allergene/Allergens: 7*
- 124 350 g *Italské rizoto s černými lanýži* 210,- Kč  
*Italiänisrisotto mit schwarzen Trüffel*  
*Italian risotto with black truffles*  
*Alergeny/Allergene/Allergens: 7, 12*

*Seznam alergenů viz. zadní strana/ Die Liste der Allergene – Rückseite/ The list of allergens – back side*



# Jídelní lístek

Saláty - Salate- Salads

178 200 g *Salát z mladého špenátu se sušenými rajčaty, česnekovým dresingem, máslovými krutony a hoblinkami parmezánu* 120,- Kč  
*Salat mit baby-Spinat mit getrockneten Tomaten, Knoblauch-dressing, Butter-croutons und parmesan*  
*Salad of baby spinach with sun dried tomatoes, garlic dressing, buttered croutons and parmesan cheese*  
*Alergeny/Allergene/Allergens: 1, 3, 7, 8, 10*

179 200 g *Salát římský s rukolou, uzeným lososem, capary, redukcí balsamica a hoblinkami parmezánu* 129,- Kč  
*Romana-Salat mit Rucola, Lachs, capary, Reduzierung von balsamico und parmesan*  
*Salad romaine with arugula, smoked salmon, capary, reduction of balsamico and parmesan cheese*  
*Alergeny/Allergene/Allergens: 1, 3, 4, 7*

23

180 300 g *Cesar´s salát s grilovaným kuřecím masem* 135,- Kč  
*Cesarssalat mit gegrüllter Hühnerbrust*  
*Cesar´s salad with grilled chicken breasts*  
*Alergeny/Allergene/Allergens: 1, 3, 7, 9, 10*

## Jednodruhové saláty – Einartige Salate- One-type salads

186 200 g *Zelný salát z bílého zelí* 40,- Kč  
*Krautsalat aus dem Weißkohl*  
*Cabbage salad*

188 200 g *Okurkový sladkokyselý salát* 40,- Kč  
*Süßsauer Gurkensalat*  
*Cucumber sour-sweet salad*

189 200 g *Rajčatový sladkokyselý salát* 40,- Kč  
*Süßsauer Tomatensalat*  
*Tomato sour-sweet salad*

*Seznam alergenů viz. zadní strana/ Die Liste der Allergene – Rückseite/ The list of allergens – back side*

*www.hradhnevin.cz, telefon rezervace : +420 476 449 955*



# Jídelní lístek

Dezerty – Nachtische- Desserts

- 202 130 g **Čokoládový dort z hořké čokolády se šlehačkou** 59,- Kč  
*Schokoladenkuchen von bitter-Schokolade mit Schlagsahne*  
*Chocolate cake from bitter chocolate with whipped cream*  
*Alergeny/Allergene/Allergens: 3, 7*
- 204 1 ks **Jablečný závin s vanilkovou zmrzlinou a šlehačkou** 59,- Kč  
*Apfelstrudel mit Vanilleis und Schlagsahne*  
*Apple Strudel with vanilla ice cream and whipped cream*  
*Alergeny/Allergene/Allergens: 1, 3, 7, 8*
- 205 2 ks **Palačinky s čokoládou, praženými mandlemi a šlehačkou** 59,- Kč  
*Palatschinken mit Schokolade, gebrannte Mandeln und Schlagsahne*  
*Pancakes with chocolate, roasted almonds and whipped cream*  
*Alergeny/Allergene/Allergens: 1, 3, 7, 8*
- 206 200 g **Čerstvé jahody s mascarpone a šlehačkou** 59,- Kč  
*Frische Erdbeeren mit Mascarpone und Schlagsahne*  
*Fresh strawberries with mascarpone and whipped team*  
*Alergeny/Allergene/Allergens: 7*
- 209 200 g **Kokosová panacota s ananasovým pyré** 55,- Kč  
*Panacota Kokosnuss mit Ananas - Püree*  
*Panacota coconut with pineapple puree*  
*Alergeny/Allergene/Allergens: 7, 8*

Seznam alergenů viz. zadní strana/ Die Liste der Allergene – Rückseite/ The list of allergens – back side

[www.hradhnevin.cz](http://www.hradhnevin.cz), telefon rezervace : +420 476 449 955



# Jídelní lístek

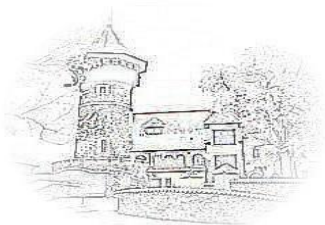
Speciality hradní kuchyně – Spezialitäten der Burgküche - Specialities

- 132 150 g **Beefsteak tatarského jezdce** 295,- Kč  
*Tatarreiters Beefsteak*  
*Beefsteak of Tartar's rider*  
*Alergeny/Allergene/Allergens: 1, 3, 7, 10*
- 136 200 g **Konfitovaná kachna, selské zelí a houskový knedlík** 343,- Kč  
*Konfitierte Ente, Landhaus Kohl und SemmelKnödel*  
*Confit duck, rustic cabbage and bread dumpling*  
*Alergeny/Allergene/Allergens: 1, 3, 7*
- 138 150 g **Telecí líčka na červeném víně s bramborovým pyré a pórkem** 274,- Kč  
*Kalbfleisch Wangen im roten Wein,*  
*Kartoffel-Scheiterhaufen mit Lauch*  
*Veal cheeks in red wine, potato pyre with leeks*  
*Alergeny/Allergene/Allergens: 7, 9, 12*
- 139 1 ks **Jehněčí kolínko na česneku s bramborovou kaší** 295,- Kč  
*Lammknie nach knoblauch mit Kartoffelbrei*  
*Lamb knuckle on garlic with Mashed potatoes*  
*Alergeny/Allergene/Allergens: 7, 9, 12*
- 141 150 g **Třídruhový špíz se šťouchanými bramborami s cibulkou a slaninou** 210,- Kč  
*(kuřecí, hovězí, vepřové)*  
*Drei Arten Fleisch Spiess, Passierte Kartoffeln mit Speck und Zwiebel*  
*(Huhn, Rind, Schwein)*  
*Threekinds of meat skener, Mashed potatoes with bacon and onion (chicken, beef, pork)*  
*Alergeny/Allergene/Allergens: 1*
- 237 500 g **Grilovaná pikantní vepřová žebra se zelným salátem, křenem a červenou řepou (hořčice a chléb v ceně)** 210,- Kč  
*Gewürztes Schweinefleisch rippen mit Krautsalat, Meerrettich und rote Beete (Senf und Brot im Preis enthalten)*  
*Grilled spicy pork ribs with cabbage salad, horseradish and beetroot (mustard and bread included in the price)*  
*Alergeny/Allergene/Allergens: 1, 3, 10*
- 241 500 g **Chateaubriand s brokolicí a vinnou cibulkou** 598,- Kč  
*Chateaubriand mit Brokkoli und Zwiebeln in Wein*  
*Chateaubriand with broccoli and wine onion*  
*Alergeny/Allergene/Allergens: 7, 12*

Seznam alergenů viz. zadní strana/ Die Liste der Allergene – Rückseite/ The list of allergens – back side

Uvedená váha masa je v syrovém stavu/ Das Gewicht des Fleisches ist roh/ The weight of meat is raw

www.hradhnevin.cz, telefon rezervace : +420 476 449 955



# Jídelní lístek

Studená jídla - Kalte Essen- Cold meals

- 239 1000 g Bohatě obložená studená mísa 440,- Kč**  
(šunka, eidam, mozzarella, klobása, slanina)  
*Reichbelegte kalte Platte*  
(Schinken, Eidam, Mozzarella, Bratwurst, Speck)  
*Lavishly garnished plate*  
(ham, cheese, mozzarella, sausage, bacon)  
*Allergeny/Allergene/Allergens: 1, 3, 7*

## Rytířský sál, salónek a terasa

*V příjemném a klidném prostředí těchto salóneků pro Vás uspořádáme rodinné oslavy, rauty, školení, semináře, prezentační akce, party pro uzavřenou společnost i svatební hostiny. Kapacita rytířského sálu je 60 osob, salónek 25 osob. Venkovní terasa s krbem má kapacitu 50 osob.*

*Možnost konání akcí v celém areálu hradu*

**Rezervace - tel.: 777938754, email: tomas.muller@junek-r.cz**

## Rittersaal, Lounge und Terrasse

*In einer angenehmen und ruhigen Umgebung diese Lounges für Sie Familienfeiern, Bankette, Schulungen, Seminare, Präsentation Aktion Parteien für geschlossene Gesellschaft und Hochzeitsempfänge zu organisieren. Die Kapazität der ritterlichen Halle ist 60 Personen, Lounge für 25 Personen. Terrasse mit Kamin hat eine Kapazität von 50 Personen.*

*Möglichkeit der Abhaltung von Veranstaltungen in der gesamten Schlossanlage*

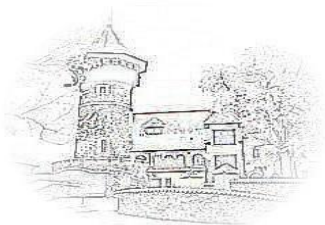
**Reservierung - tel.: 777938754, email: tomas.muller@junek-r.cz**

## Knights hall, lounge and terrace

*In a pleasant and quiet environment of these lounges for You to organize family celebrations, banquets, trainings, seminars, presentation action parties for closed society and wedding receptions. The capacity of the knightly hall is 60 persons, lounge for 25 persons. Outdoor terrace with a fireplace has a capacity of 50 persons.*

*Possibility of holding events throughout the castle grounds*

**Reservation - tel.: 777938754, email: tomas.muller@junek-r.cz**

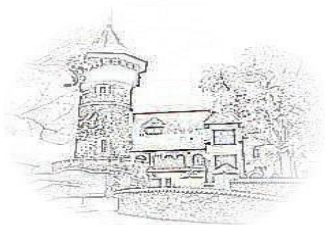


# Jídelní lístek

*Přílohy – Beilagen- Side dishes*

150	150 g	<b>Hranolky</b> <b>Pommes Frites</b> <b>French Fries</b>	38,- Kč
152	150 g	<b>Krokety</b> <b>Kartoffelkroketten</b> <b>Potato croquettes</b>	44,- Kč
154	200 g	<b>Vařené brambory</b> <b>Salzkartoffeln</b> <b>Cooked potatoes</b> <i>Alergeny/Allergene/Allergens: 7</i>	29,- Kč
155	200 g	<b>Opečené brambory ve slupce</b> <b>Ofenkartoffeln in Fellen</b> <b>Baked potatoes in skins</b>	32,- Kč
156	200 g	<b>Šťouchané brambory se slaninou a cibulkou</b> <b>Passierte Kartoffeln mit Speck und Zwiebel</b> <b>Mashed potatoes with bacon and onion</b>	45,- Kč
159	200 g	<b>Gratinované brambory se smetanou</b> <b>Bratkartoffeln mit Sahne</b> <b>Gratiné potato with cream</b> <i>Alergeny/Allergene/Allergens: 7</i>	49,- Kč
160	150 g	<b>Rýže dušená</b> <b>Gedämpft Reis</b> <b>Braised rice</b>	35,- Kč
171	200 g	<b>Bramborová kaše</b> <b>Kartoffelbrei</b> <b>Mashed potatoes</b> <i>Alergeny/Allergene/Allergens: 7</i>	35,- Kč

*Seznam alergenů viz. zadní strana/ Die Liste der Allergene – Rückseite/ The list of allergens – back side*



# Jídelní lístek

Přílohy – Beilagen- Side dishes

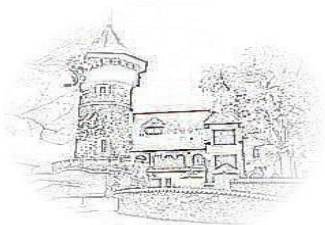
151	170g	<b>Žemlové knedlíky</b> <b>Brötchen-Knödel</b> <b>Bun dumplings</b> <i>Alergeny/Allergene/Allergens: 1, 3, 7</i>	35,- Kč
157	200 g	<b>Špekové knedlíky</b> <b>Speckknödel</b> <b>Bread dumplings</b> <i>Alergeny/Allergene/Allergens: 1, 3, 7</i>	43,- Kč
162	170g	<b>Houskové knedlíky</b> <b>SemmelKnödel</b> <b>Bun dumplings</b> <i>Alergeny/Allergene/Allergens: 1, 3, 7</i>	30,- Kč
163	80 g	<b>Tatarská omáčka</b> <b>Tatarensauce</b> <b>Tatar sauce</b> <i>Alergeny/Allergene/Allergens: 3, 7, 10, 12</i>	25,- Kč
164	80 g	<b>Kečup</b> <b>Ketchup</b> <b>Ketchup</b>	15,- Kč
167	150 g	<b>Zeleninová obloha</b> <b>Gemüsebeilage</b> <b>Vegetable garnish</b>	33,- Kč
168	1 ks	<b>Pečivo (dle nabídky)</b> <b>Gebäck nach dem Angebot</b> <b>Bread</b> <i>Alergeny/Allergene/Allergens: 1, 3, 7</i>	12,- Kč
169	250 g	<b>Teplá dušená zelenina</b> <b>Warme gedüστε Gemüse</b> <b>Hot vegetable</b> <i>Alergeny/Allergene/Allergens: 7</i>	57,- Kč

**Při objednání poloviční porce pro děti účtujeme 50 % původní ceny.**

**Při objednání poloviční porce účtujeme 70 % původní ceny.**

*Seznam alergenů viz. zadní strana/ Die Liste der Allergene – Rückseite/ The list of allergens – back side*

**www.hradhnevin.cz, telefon rezervace : +420 476 449 955**



# Jídelní lístek

Zmrzlinové poháry - Eisbecher - Desserts

- 208 **Broskev ve vanilkovém krému se zmrzlinou a šlehačkou** 66,- Kč  
*Pfirsich mit Vanillecreme, Eis und Schlagsahne*  
**Peach in vanilla cream with ice cream and whipped cream**  
*Alergeny/Allergene/Allergens: 3, 7*
- 230 **Horké maliny s vanilkovou zmrzlinou** 79,- Kč  
*(vanilková zmrzlina, maliny, alkohol)*  
**Heiße Himbeeren mit Vanilleis**  
*(Eisbecher Vanilleeis, Himbeeren, Alkohol)*  
**Hot raspberries with vanilla ice cream**  
*(vanilla ice cream, raspberries, alkohol)*  
*Alergeny/Allergene/Allergens: 3, 7*
- 232 **Zmrzlinový pohár "Romance"** 66,- Kč  
*(vanilková, jahodová, čokoládová zmrzlina, ovocný coctail, šlehačka)*  
**Eisschüssel Sommertraum / Romanze**  
*(Vanille-, Erdbeer-, Schokoladeneis, Obstcocktail, Schlagsahne)*  
**Ice cream bowl "Summer dream"**  
*(vanilla, strawberry, chocolate ice cream, fruit cocktail, whipped cream)*  
*Alergeny/Allergene/Allergens: 3, 7*
- 234 **Zmrzlinový pohár "Piña colada"** 75,- Kč  
**Eisbecher „Piña colada“**  
**Pina colada sundae**  
*Alergeny/Allergene/Allergens: 3, 7*

Seznam alergenů viz. zadní strana/ Die Liste der Allergene – Rückseite/ The list of allergens – back side





# **SEZNAM ALERGENŮ**

*Publikovaný ve směrnici 2000/89 ES od 13. 12. 2014 směrnici 1169/2011 EU*

---

- 1) Obiloviny obsahující lepek – nejedná se o celiakii, výrobky z nich*
- 2) Koryši a výrobky z nich - patří mezi potraviny ohrožující život*
- 3) Vejce a výrobky z nich - patří mezi potraviny ohrožující život*
- 4) Ryby a výrobky z nich*
- 5) Podzemnice olejná (arašídý) a výrobky z nich- patří mezi potraviny ohrožující život*
- 6) Sójové boby (sója) a výrobky z nich*
- 7) Mléko a výrobky z něj - patří mezi potraviny ohrožující život*
- 8) Skořápkové plody a výrobky z nich – jedná se o všechny druhy ořechů*
- 9) Celer a výrobky z něj*
- 10) Hořčice a výrobky z ní*
- 11) Sezamová semena (sezam) a výrobky z nich*
- 12) Oxid siřičitý a siřičitany v koncentracích vyšších než 10 mg, ml/kg, l, vyjádřeno SO<sub>2</sub>*
- 13) Vlčí bob (LUPINA) a výrobky z něj*
- 14) Měkkýši a výrobky z nich*